

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Тверской государственный медицинский университет»
Министерства здравоохранения Российской Федерации

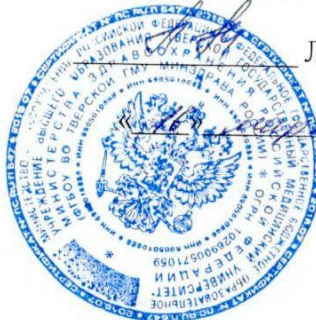
Кафедра иностранных и латинского языков

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

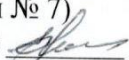
Л. А. Мурашова

2023 г.



**Рабочая программа дисциплины
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК СПЕЦИАЛЬНОСТИ**

для студентов 2 курса
специальность **31.05.02 Педиатрия**
форма обучения
очная

Рабочая программа дисциплины обсуждена
на заседании кафедры
«22» февраля 2023 г.
(протокол № 7)
Зав. кафедрой 

Разработчики рабочей программы:
Канд. филол. наук, доцент *Виноградова Е.В.*
Канд. филол. наук, доцент *Гавриленко Н.Г.*
Док-р. филол. наук, доцент *Соколова А.Ю.*

Тверь, 2023

I. Внешняя рецензия дана профессором, заведующей кафедрой герменевтической лингводидактики и английской филологии, д.ф.н. Крюковой Н.Ф.

Рабочая программа рассмотрена на заседании профильного методического совета «28» февраля 2023 г. (протокол № 4)

Рабочая программа рекомендована к утверждению на заседании центрального координационно-методического совета «16» марта 2023г. (протокол № 7)

II. Пояснительная записка

Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки «Педиатрия» (31.05.02) с учётом рекомендаций основной профессиональной образовательной программы (ОПОП) высшего образования.

1. Цель и задачи дисциплины

Целью освоения дисциплины является формирование у обучающихся универсальных культурных компетенций, способствующих решению коммуникативных и исследовательских задач, необходимых для оказания квалифицированной медицинской помощи в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом.

Задачами освоения дисциплины являются:

- формирование лингвистических компетенций, обеспечивающих иноязычную речевую деятельность (чтение, говорение, письмо, аудирование);
- формирование способности к самообразованию и автономному обучению;
- развитие исследовательских навыков;
- формирование информационной культуры;
- повышение общекультурного уровня;
- воспитание уважения к духовным ценностям иных культур.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Формируемые компетенции	Индикаторы достижения	Планируемые результаты обучения
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия	ИУК-4.1 Устанавливает и развивает профессиональные контакты в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия	Знать: – профессиональную лексику, основные грамматические правила построения речевых высказываний в сфере профессиональной коммуникации на изучаемом иностранном языке. Уметь: строить речевые высказывания (устные и письменные) в соответствии с потребностями совместной профессиональной деятельности. Владеть: – навыками составления письменных и устных текстов в рамках профессиональной коммуникации.

	<p>ИУК-4.2 Составляет, переводит с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный, а также редактирует различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.), в том числе на иностранном языке</p>	<p>Знать: – базовый лексикон, основные грамматические правила построения академических текстов; – структурные закономерности построения и стилистические особенности академических текстов. Уметь: – строить речевые высказывания (устные и письменные) сообразно нормам и правилам профессионального и академического этикета, принятого в стране изучаемого языка. Владеть: – навыками составления письменных и устных текстов (рефератов, аннотаций, эссе, обзоров, статей) в рамках академической коммуникации.</p>
	<p>ИУК-4.3 Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные, выбирая наиболее подходящий формат</p>	<p>Знать: – структурные и семантические характеристики текстов академической и профессиональной направленности. Уметь: – вычленять основные структурные компоненты специальных текстов; – использовать основные стратегии работы с аутентичными текстами прагматического и академического характера. Владеть: – продуцировать тексты в рамках тематических разделов дисциплины с учетом норм оформления, принятых в стране изучаемого языка.</p>
	<p>ИУК-4.4 Аргументированно и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ и иностранном языке</p>	<p>Знать: – правила ведения аргументированной профессиональной и академической дискуссии на изучаемом иностранном языке. Уметь: – выражать свое мнение, давать оценку действиям и аргументировать свою точку зрения в профессиональных дискуссиях на изучаемом иностранном языке. Владеть:</p>

		– навыками аргументированной дискуссии в процессе профессиональной коммуникации на изучаемом иностранном языке.
	ИУК-4.5 Выбирает стиль общения на государственном языке РФ и иностранном языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – правила речевого этикета в соответствии с ситуациями межкультурного общения в зависимости от стиля и характера общения в учебной, научной и академической сферах; – основную страноведческую информацию о стране/странах изучаемого языка, обусловленную требованиями профессиональной сферы деятельности. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – высказывать собственное мнение с учетом ситуации профессионального взаимодействия; – ориентироваться в социокультурных маркерах своей и иноязычной среды. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками адаптации устной и письменной речи к ситуации профессионального взаимодействия.

3. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык специальности» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений Блока 1 ОПОП специалитета.

Реализация программы по иностранному языку специальности направлена на комплексное развитие коммуникативной, когнитивной, информационной, общекультурной и профессиональной компетенций обучающихся.

Программа носит нелинейный характер и может быть интегрирована в общий лингвокультурологический блок с использованием модулей вариативного компонента по лингвистическим дисциплинам.

Программа построена с учетом требований непрерывности образования, культурной целесообразности, автономного приобретения языковых компетенций.

Программа по ИЯС реализуется на втором из трех циклов, что обеспечивает поэтапное достижение результатов обучения в соответствии с требованиями к уровню владения иностранным языком обучающимися Тверского государственного медицинского университета.

Программа первого цикла предусматривает обязательное изучение дисциплины «Иностранный язык» студентами 1 курса.

Программа второго цикла предусматривает изучение дисциплины «Иностранный язык специальности» студентами 2 курса.

Программа третьего цикла предусматривает изучение обязательной дисциплины «Иностранный язык» аспирантами.

Программа базируется на основных уровнях владения иностранным языком (А1, А2 по общеевропейской шкале уровней владения иностранным языком), достигнутых на предыдущей

ступени образования.

Сюда относятся знания и умения, необходимые для изучения дисциплины ИЯС:

владение основами фонетического строя языка (продуктивно)

владение базовым грамматическим материалом (рецептивно, продуктивно)

владение лексическим минимумом в объеме А 1, А 2 (рецептивно, продуктивно)

умение воспринимать на слух несложные тексты (рецептивно)

владение навыками письменного изложения текстов несложного содержательного характера (продуктивно).

умение читать, переводить и обсуждать адаптированные тексты общемедицинского характера (рецептивно, продуктивно).

Программа языковой подготовки второго цикла (ИЯС) является многоуровневой и обеспечивает возможность реализации обучения ИЯС по двум образовательным траекториям в зависимости от исходного уровня иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся:

Базовый уровень – в диапазоне уровней А1 – А2.

Высокий уровень – в диапазоне уровней В1 – В2.

Минимальные требования к уровню иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся по завершению курса не выходят за рамки уровня А2.

Использование регионального/внутривузовского компонентов, а также программ дополнительного образования позволяют повышать уровень языковой компетенции с учетом требований университета и потребностей обучающихся.

4. Объём дисциплины составляет **2** зачетные единицы, **72** академических часа, из них **68** часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем и **4** часа для самостоятельной работы обучающихся.

5. Образовательные технологии.

Программа предполагает использование различных образовательных технологий, определяемых спецификой изучаемого материала, поставленной целью, формируемыми компетенциями и образовательными принципами: принципами дидактической целесообразности, коммуникативной направленности обучения, нелинейности и конструктивной автономии учащихся.

- Принцип коммуникативной направленности предполагает использование проблемно-речевых и творческих упражнений, аутентичных ситуаций общения, формирование готовности к реальному языковому общению, что требует соответствующих форм: *спонтанной и подготовленной дискуссии, работы в малой группе, ролевого моделирования ситуации.*
- Принцип дидактической целесообразности, основанный на тщательном отборе материала и типологии заданий, учитывающий возраст, контингент и потребности обучающихся, реализуется в формах, отвечающих психологической готовности студентов, а именно в форме: *тренинга, регламентированной дискуссии, индивидуального и группового консультирования.*
- Принцип автономного образования, предполагающий повышение уровня ответственности студента за результат обучения, одновременно обеспечивая возможность выбора последовательности и глубины изучения материала, соблюдения сроков отчетности, реализуется: *в подготовке информационных бюллетеней, написании дневника, оформлении реферата, презентации, выполнении дополнительной лабораторно-тренировочной работы.*

В процессе преподавания дисциплины наряду с традиционными формами обучения используются следующие образовательные технологии, способы и методы формирования иноязычной коммуникативной компетенций обучающихся:

Методы и формы организации обучения

Методы и формы организации деятельности	Виды учебной деятельности				
	Аудиторная работа	Самостоятельная работа студентов			
		ДЗ	ЛТР	ТЗ	ПУ
Информационно-коммуникационные технологии	+	+	+	+	+
Дискуссия: - конференции, - круглые столы и т.д.	+			+	+
Метод ситуативного обучения (Кейс-метод)	+	+		+	+
Метод малых групп	+	+		+	+
Игровые методы: - ролевые игры, - языковые игры и др.	+			+	+
Методы проблемного обучения: - поисковый, - исследовательский	+	+	+	+	+
Опережающая самостоятельная работа	+	+	+	+	+
Проектный метод	+	+		+	+

ПЗ – практическое занятие, ДЗ - домашнее задание, ЛТР – лабораторно-тренировочная работа, ТЗ – творческое задание, ПУ – задание повышенного уровня сложности.

6. Формы промежуточной аттестации.

Программа предполагает проведение **текущего, рубежного, промежуточного** контроля по традиционной и балльно-накопительной системе:

- **Текущий контроль** осуществляется в течение всего периода обучения в устной и письменной форме при выполнении тренировочных и творческих упражнений и заданий.

Объект контроля: коммуникативные компетенции во всех видах речевой деятельности (говорение, чтение, письмо, аудирование) в рамках тематики и проблематики текущих изучаемых разделов программы.

Текущий контроль проводится преподавателями кафедры по учебно-методическим материалам, используемым в образовательном процессе.

Текущий контроль реализуется на каждом занятии и включает в себя: письменные домашние задания, письменные отчеты по самостоятельной работе, контрольные работы, рефераты, устные опросы.

Все виды заданий оцениваются по пятибалльной шкале и учитываются в рейтинг-системе дисциплины «Иностранный язык специальности».

- **Рубежный контроль** проводится в рамках кредитного модуля в виде тестовых и творческих заданий коммуникативного плана (устных и письменных) в пределах тематического лексико-грамматического учебного раздела (учебной единицы).

Объект контроля: коммуникативные компетенции в рамках заданной лексико-грамматической учебной единицы. Оценка ставится по пятибалльной шкале и учитывается как обязательная ступень в рейтинг-системе дисциплины «Иностранный язык специальности».

- **Промежуточный контроль** по итогам освоения дисциплины проходит в форме **зачета** за курс обучения дисциплине «Иностранный язык специальности» с учетом

требований усвоения материала в объеме 2 зачетных единиц.

Объект контроля: достижение уровня овладения заданных программой коммуникативных компетенций. Форма контроля – письменная/устная.

III. Учебная программа дисциплины.

1. Содержание дисциплины.

Содержание дисциплины соответствует поставленной цели овладения языковой и коммуникативной компетенцией, достаточной для:

- дальнейшей учебно-образовательной деятельности,
- последующего изучения зарубежного опыта в области медицины,
- осуществления личных (профессиональных) контактов на элементарном уровне.

Иноязычная компетенция включает языковую, речевую (включая социокультурную и учебно-познавательную) компетенции.

1.1. Языковые компетенции.

1.1.1. Общие требования к формируемым компетенциям.

<i>Сферы использования</i>	<i>Требуемые компетенции в отдельных видах речевой деятельности</i>
<p>1. Поиск новой информации – работа со специализированными текстами из учебной и справочной литературы, включая IT</p> <p>2. Устный обмен информацией – устные контакты в ситуациях профессионального общения; – обсуждение проблем научного и профессионально ориентированного характера.</p> <p>3. Письменный обмен информацией: – составление плана читаемого текста; – записи, выписки; – письменное общение с коммуникативным намерением линейного и нелинейного характера.</p>	<p>Чтение – владение всеми видами чтения адаптированной и неадаптированной литературы: а) ознакомительным чтением со скоростью 100 слов/минуту без словаря б) изучающим чтением со словарем с) чтение с компрессией содержания</p> <p>Говорение и аудирование: – участие в диалоге (полилоге) по содержанию прочитанного текста; – владение речевым этикетом профессионального общения (знакомство, представление, установление и поддержание контакта, выражение просьбы, завершение беседы); – сообщение информации (подготовленное монологическое высказывание) в рамках изученной темы (15-18 фраз при нормальном темпе речи); – понимание монологического высказывания в рамках пройденных тем</p> <p>Письмо: – фиксация информации, получаемой при прочтении текста, анализ профессиональной информации; – запрос профессиональной информации.</p>

1.1.2. Частные сферы формирования и совершенствования языковых компетенций, необходимых для коммуникативной деятельности:

а) фонетика

- совершенствование слухопроизносительных навыков
- овладение интонационным рисунком изучаемого языка
- развитие навыков чтения про себя

б) **лексика** – формирование лексической базы, необходимой для достижения поставленной цели (объем лексического минимума –1500 единиц, из них 1000 единиц – продуктивно) – освоение принципов словообразование: суффиксального, префиксального.

1.1.3. Грамматика

<i>Для чтения</i>	<i>Для устной речи и письменной передачи информации</i>
<p>1. формальные признаки <u>подлежащего</u>: структура повествовательного и вопросительного предложения, сочинительные и подчинительные союзы, артикли, личные, указательные и притяжательные местоимения.</p> <p>2. формальные признаки <u>сказуемого</u>: окончания смыслового глагола (временные формы и аспекты), вспомогательные глаголы, модальные глаголы.</p> <p>3. формальные признаки <u>второстепенных членов предложения</u>: позиция, предлоги в именной группе; личные местоимения в косвенных падежах.</p> <p>II. Структура сложноподчиненного предложения</p>	<p>I. Структурные типы предложения: повествовательное (утвердительное/ отрицательное), побудительное, простое, сложносочиненное, сложноподчиненное. Типы вопросов (общий, альтернативный, разделительный, специальный).</p> <p>II. Грамматические формы и конструкции, обозначающие:</p> <p>1) Предмет/лицо/субъект действия – существительное в единственном/множественном числе с детерминативом (артикль, указательное и притяжательное местоимение) в именительном падеже; личные местоимения в именительном и винительном падежах, безличные конструкции.</p> <p>2) Глагольные формы, характеристика действия.</p> <p>3) Побуждение к действию – повелительное наклонение.</p> <p>4) Долженствование/необходимость/желательность/возможность действия – модальные глаголы и конструкции.</p> <p>5) Объект действия – существительное с детерминативом (без предлога/с предлогом), личные и неопределенные местоимения.</p> <p>6) Место/время/характер действия – существительное с предлогами; придаточные предложения с союзами и др.</p> <p>7) Причинно-следственные отношения – придаточные предложения с союзами.</p> <p>8) Цель действия – инфинитивный оборот.</p> <p>9) Признак, свойство предмета/лица – выраженное прилагательным, существительным, придаточным предложением.</p> <p>10) Способы выражения отрицания.</p>

1.2. Общий тематический план формирования речевых компетенций.

Сферы	Проблематика общения	Виды речевой деятельности
-------	----------------------	---------------------------

общения		
<p>Профессиональная:</p> <p>68 часов – аудиторная работа</p> <p>4 часа – самостоятельная работа</p>	<p>1. А: Повторение тем, изученных в 1, 2 семестре, необходимых для овладения новой лексикой: части тела, внутренние органы и системы. В: Амбулаторные и стационарные медицинские учреждения. Недомогание. На приеме у врача, сбор анамнеза: осмотр больного, субъективные и объективные симптомы, процедуры, основные методы лабораторного и инструментального исследования.</p> <p>2. Простудные заболевания у детей (симптомы, лечение, рекомендации). Иммуитет. Профилактические мероприятия.</p> <p>3. Сердечно-сосудистые заболевания у детей (врожденные пороки сердца).</p> <p>4. Заболевания органов дыхания у детей (бронхит, воспаление легких, астма)</p> <p>5. Заболевания ЖКТ у детей (гастрит, язва желудка)</p> <p>6. Заболевания ЛОР-органов у детей</p> <p>7. Детские инфекции</p> <p>NB: В учебном плане предусмотрены тематические круглые столы и дискуссии в связи со следующими датами: 16 ноября – День борьбы с диабетом. 1 декабря – День борьбы с СПИДом. 4 февраля – День борьбы с онкологическими заболеваниями. 7 апреля – Всемирный день здоровья.</p>	<p>Рецептивно:</p> <ul style="list-style-type: none"> – детальное понимание основного содержания профессионально ориентированных текстов о симптоматике, специфике, причинах возникновения, методиках лечения и профилактике заболеваний. – понимание информации из справочных изданий (буклет, аннотация, интернет-источник). <p>Продуктивно:</p> <p>А) Говорение:</p> <ul style="list-style-type: none"> – монолог-описание (методика лечения и профилактика заболеваний, функции органов и систем), – монолог-сообщение и диалог в режиме «круглый стол» по обозначенной профессионально ориентированной проблематике. – беседа-расспрос о новых методиках лечения и способах профилактики заболеваний, использовании инновационных и IT технологий в медицине; – запрос требуемой информации о процедуре/приборе/особенностях оказания медицинской помощи; – беседа/рекомендации по режиму/питанию/образу жизни. – монолог-сообщение об особенностях работы стационарных и амбулаторных медицинских учреждений в нашей стране и за рубежом; профилактике, современных методах диагностики и лечения заболеваний сердечно-сосудистой системы, дыхательной системы, ЖКТ, желчевыводящих путей. – инструктирование больного по поводу медицинских манипуляций и процедур, – диалог-расспрос коллеги о профилактике, современных методах диагностики и лечения заболеваний сердечно-сосудистой системы, дыхательной системы, ЖКТ, печени и желчных протоков. – диалог-расспрос пациента/родителя больного ребенка о симптомах заболевания, сбор анамнеза. <p>Б) Письмо:</p> <ul style="list-style-type: none"> – написание рекомендации по режиму/питанию/образу жизни,

		<ul style="list-style-type: none"> – письменное проектное задание (по обозначенной проблематике), – запись тезисов научной статьи, – запись основной мысли из сообщения по актуальной медицинской проблематике, – поддержание контактов с зарубежными коллегами по электронной почте, – оформление задания (истории болезни, информационного стенда конференции).
--	--	--

1.3. Методика реализации плана с целью формирования коммуникативных компетенций.

Программа курса состоит из 4 обязательных модулей (2 зачетные единицы).

В рамках модуля отрабатываются отдельные тематически систематизированные лексико-грамматические единства, формат которых ориентирован на формирование *изолированных и интегрированных* языковых компетенций.

Составление программы по нелинейно-концентрическому принципу позволяет заменять (дополнять) отдельные компоненты (зачетные учебные единицы).

МОДУЛЬ 1.

Учебная единица 1.

Отрабатываемые грамматические конструкции	
<i>Английский язык</i>	<i>Немецкий язык</i>
Придаточные предложения условия и времени	Придаточные предложения условия и времени
Придаточные определительные	Придаточные дополнительные, определительные
Парные союзы both...and, either...or, neither...nor	Парные союзы sowohl...als auch, weder...noch, entweder...oder
Использование would/could для выражения просьбы	Использование möchte...; würde для выражения желания
Использование конструкции tobegoingto для выражения будущего времени (английский язык).	Зависимый инфинитив
Тематический материал	
«Амбулаторные и стационарные медицинские учреждения», «Отделения больницы педиатрического профиля», «Недомогание. На приеме у педиатра», «Сбор анамнеза: осмотр педиатрического больного, субъективные и объективные симптомы»	

N.B. В группах с более высоким уровнем языковых компетенций усложнение материала осуществляется за счет индивидуальной работы, а также работы с проектами в малых группах.

Учебная единица 2.

Отрабатываемые грамматические конструкции	
<i>Английский язык</i>	<i>Немецкий язык</i>
Причастие, герундий, отглагольное существительное: формы, функции, способы перевода на русский язык	Причастие 1, 2 в функции определения и предиката, субстантивация глагола
Сослагательное наклонение	Придаточные условия

Типы вопросов	Местоименные наречия вопросительные
Тематический материал	
«Процедуры, основные методы лабораторного и инструментального исследования педиатрического больного», «Развитие и заболевания детей раннего возраста»	

МОДУЛЬ 2.

Учебная единица 1.

Отрабатываемые грамматические конструкции	
<u>Английский язык</u>	<u>Немецкий язык</u>
Времена группы PerfectContinuous (рецептивно),	Действительный и страдательный залоги
Сложное дополнение – объектный падеж с инфинитивом (рецептивно)	Модальный глагол в пассивной конструкции
Повторение актуальной грамматики: действительный и страдательный залоги, модальные конструкции	Инфинитивные обороты
Тематический материал	
«Простудные заболевания (симптомы, лечение, рекомендации)». «Грипп vs. простуда», «Иммунитет. Профилактические мероприятия»	

Учебная единица 2.

Отрабатываемые грамматические конструкции	
<u>Английский язык</u>	<u>Немецкий язык</u>
Сложное подлежащее – именительный падеж с инфинитивом (рецептивно)	Предложное управление, вопросительные и указательные местоименные наречия
Самостоятельный причастный оборот (рецептивно)	Повелительное наклонение, модальный глагол в повелительных конструкциях
Повторение актуальной грамматики: типы вопросов	Неопределенно-личные и безличные конструкции
Тематический материал	
«Заболевания дыхательной системы у детей (бронхит, пневмония)», «Астма у детей».	

МОДУЛЬ 3.

Учебная единица 1.

Отрабатываемые грамматические конструкции	
<u>Английский язык</u>	<u>Немецкий язык</u>
Повторение и обобщение актуального для медицинского дискурса грамматического материала: видо-временные формы глагола в действительном и страдательном залоге	Повторение и обобщение актуального для медицинского дискурса грамматического материала: видо-временные формы глагола в действительном и страдательном залоге.
Повторение и обобщение актуального для медицинского дискурса грамматического материала: модальные глаголы (употребление с активным и пассивным инфинитивом)	Повторение и обобщение актуального для медицинского дискурса грамматического материала: модальные глаголы в конструкциях активного и пассивного залога

Придаточные предложения условия и причины	Бессоюзные предложения условия
Тематический материал	
«Заболевания крови у детей», «Переливание крови, донорство», «Заболевания сердечнососудистой системы у детей (врожденные пороки сердца)», «Актуальные проблемы детской кардиохирургии»	

Учебная единица 2.

Отрабатываемые грамматические конструкции	
<u>Английский язык</u>	<u>Немецкий язык</u>
Активизация актуального для медицинского дискурса грамматического материала: различные типы сложно-подчиненных предложений, подчинительные союзы.	Активизация актуального для медицинского дискурса грамматического материала: различные типы сложно-подчиненных предложений, подчинительные союзы.
Инфинитивные комплексы	Инфинитивные комплексы
Тематический материал	
«Заболевания ЖКТ у детей (гастрит, язва)», «Ротавирусная инфекция», «Заболевания мочевыделительной системы (пиелонефрит)»	

МОДУЛЬ 4.

Учебная единица 1.

Отрабатываемые грамматические конструкции	
<u>Английский язык</u>	<u>Немецкий язык</u>
Повторение и обобщение актуального для медицинского дискурса грамматического материала. Лексико-грамматические и стилистические особенности научно-медицинского текста.	Повторение и обобщение актуального для медицинского дискурса грамматического материала. Лексико-грамматические и стилистические особенности научно-медицинского текста.
Тематический материал	
«Заболевания ЛОР-органов у детей (отит, тонзиллит)»	

Учебная единица 2.

Отрабатываемые грамматические конструкции	
<u>Английский язык</u>	<u>Немецкий язык</u>
Повторение и обобщение актуального для медицинского дискурса грамматического материала. Лексико-грамматические и стилистические особенности научно-медицинского текста.	Повторение и обобщение актуального для медицинского дискурса грамматического материала. Лексико-грамматические и стилистические особенности научно-медицинского текста.
Тематический материал	
«Детские инфекционные заболевания», «Вакцинация»	

2. Учебно-тематический план дисциплины (в академических часах) и матрица компетенций*

Коды (номера) модулей (разделов) дисциплины и тем	Контактная работа обучающихся с преподавателем					Всего часов на контактную работу	Самостоят. работа студента, включая подготовку к зачету	Итого часов	Формируемые компетенции УК-4	Используемые образовательные технологии, способы и методы обучения	Формы текущ., в т.ч. рубежного контроля успеваемости
	лекции	семинары	лабораторные практикумы	практические занятия,	зачет						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Модуль 1				18		18	1	19			
1.1.учебная единица 1				8		8	0,5	8,5	+	Т, АТД, МГ,	Пр, КЗ
1.2.учебная единица 2				10		10	0,5	10,5	+	Т, АТД, МГ, ИА,	КР, С, Д
Модуль 2				18		18	1	19			
2.1. учебная единица 1				8		8	0,5	8,5	+	Т, АТД, МГ, РИ.	Пр, КЗ
2.2 учебная единица 2				10		10	0,5	10,5	+	Т, АТД, МГ, ИА,	КР, С, Д
Модуль 3				16		16	1	17			
3.1. учебная единица 1				8		8	0,5	8,5	+	Т, АТД, МГ, ИА,	Пр, КЗ
3.2. учебная единица 2				8		8	0,5	8,5	+	Т, АТД, МГ, ИА	КР, С, Д
Модуль 4				14		14	1	15			
4.1 учебная единица 1				6		6	0,5	6,5	+	Т, АТД, МГ, ИА	Пр, КЗ
4.2 учебная				8		8	0,5	8,5	+	Т, АТД, МГ, ИА	КР, С, Д

единица 2											
Зачет					2	2			2		КЗ, С
ИТОГО:				66	2	68	4		72		

Список сокращений:

занятие – конференция (ЗК), тренинг (Т), дебаты (Д), мозговой штурм (МШ), «круглый стол» (КС), активизация творческой деятельности (АТД), регламентированная дискуссия (РД), дискуссия типа форум (Ф), деловая и ролевая учебная игра (ДИ, РИ), метод малых групп (МГ), учебно-исследовательская работа студента (УИРС), проведение предметных олимпиад (О), подготовка и защита рефератов (Р), проектная технология (ПТ), экскурсии (Э), дистанционные образовательные технологии (ДОТ).

Примерные формы текущего, в т.ч. рубежного контроля успеваемости (с сокращениями): Т – тестирование, Пр – оценка освоения практических навыков (умений), ЗС – решение ситуационных задач, КР – контрольная работа, КЗ – контрольное задание, ИБ –Р – написание и защита реферата, С – собеседование по контрольным вопросам, Д – подготовка доклада и др.

IV. Фонд оценочных средств для контроля уровня сформированности компетенций (Приложение № 1)

1. Оценочные средства для текущего, в том числе рубежного контроля успеваемости.

1.1. На протяжении всего курса обучения иностранному языку специальности проводится проверка усвоения студентами пройденного материала в ходе **текущего** контроля по учебно-методическим материалам, используемым в образовательном процессе.

Текущий контроль реализуется на каждом занятии и включает в себя: письменные домашние задания, письменные отчеты по самостоятельной работе, контрольные работы, рефераты, устные опросы. Оценка учебной деятельности студента проводится по классической 5-балльной системе и включается в рейтинг-лист студента. (Рейтинг-система, см. Приложение №5).

Основная задача текущего контроля – учебная диагностика.

Текущий контроль позволяет:

- определить и по возможности устранить возникающие у студента в процессе работы трудности;
- откорректировать этапы подготовки к более высокому уровню контроля.

Текущий контроль проводится ежеурочно при выполнении фронтальных и индивидуальных контрольно-тренировочных заданий в рамках изучаемого лексико-грамматического материала.

Работа оценивается только при достижении положительного результата в ходе индивидуального разбора и устранения недочетов.

Число контрольно-тренировочных работ определяется объемом отрабатываемого материала. Текущий контроль призван обеспечивать своевременную обратную связь, способствовать улучшению качества образовательного процесса, выявить отклонения от рабочей программы в ходе учебного процесса и при необходимости своевременно внести коррективы в программу.

Количество выполняемых контрольно-тренировочных упражнений определяется трудоемкостью учебной единицы и составляет от 10 до 15 упражнений.

Модуль 1

Учебная единица 2.

Упражнение 1. Переведите предложения на русский язык. Найдите в предложениях причастие I, II, герундий, инфинитив, отглагольное существительное.

1. The possibilities for controlling fertility have grown over the past 50 years.
2. These changes began with the introducing of oral contraception.
3. Developing sophisticated techniques of in vitro fertilization ensure self deliveries in women older 40.
4. Advances in obstetrics are made to give them a chance of becoming a mother at this age.
5. In terms of carrying the pregnancy up to the end safely the age is thought to be the most important factor.
6. But thanks to professional screening there are many possibilities to help a would-be mother.
7. The medical techniques developed to early detect rare defects in fetus (such as Down's syndrome or genetic mutations) is an increasing concern of gynecologists and obstetricians.
8. Older fathers' age is now considered in some studies to be the reason for schizophrenia, detected in children later in life.
9. But in the task of raising children older parents may be more experienced.

10. Their better economic situation, received knowledge and balanced view of the world can provide a child with better start in life.

Критерии оценки (эвалюации) умений обучающихся в ходе текущего контроля:

«отлично» – студент демонстрирует сформированность отрабатываемых и контролируемых навыков на 90-95%, обнаруживает отличное владение лексико-грамматическим материалом в рамках учебной единицы.

«хорошо» – студент демонстрирует владение грамматическим материалом в рамках программы на 70%, допускает ошибки и незначительные, не искажающие общего смысла неточности.

«удовлетворительно» – студент справляется с материалом на 50 %, демонстрирует недостаточное владение грамматическим материалом в рамках учебной единицы, допускает лексико-грамматические ошибки и неточности, способствующие непониманию текста.

«неудовлетворительно» – студент демонстрирует отсутствие владения лексико-грамматическим материалом в рамках программы, допускает грубые ошибки и неточности, ведущие к лексико-грамматическому и стилистическому распаду.

1.2. Рубежный контроль

Для контроля степени усвоения материала в рамках пройденной лексико-грамматической учебной единицы проводится **рубежный** контроль.

Основная задача рубежного контроля:

выявить:

– положительные стороны и вероятные недочеты преподавателя в системе подачи и текущего контроля изучаемого материала

И помочь:

– определить наиболее вероятностные ошибки, проанализировать причину их возникновения и внести коррективы в систему подготовки к итоговому контролю.

Рубежный контроль проводится по завершению изучения и отработки лексико-грамматического материала в рамках учебной единицы.

Формы рубежного контроля:

А. Устная форма – собеседование (спонтанное/подготовленное)

Б. Письменная форма – контрольная работа

Примеры рубежного контроля:

А. Устная форма – собеседование

1. What symptoms do we call objective? Give examples.
2. What symptoms do we call subjective? Give examples.
3. What methods of laboratory studies do you know? Dwell on the procedure of taking a blood sample.
4. What methods of instrumental studies do you know? Dwell on the procedure of taking blood pressure.
5. What types of injections are there?
6. What supplies do you need to have ready before giving an injection?
7. When do children need to have a blood sample taken?
8. What supplies do you need to take a blood sample?
9. What is normal pulse rate /body temperature in children/babies?
10. What can cause changes in a child's pulse rate, temperature?
11. What can you tell about the mother-and-baby's stay in the maternity home in Russia?
12. What specialists examine 1-month-old babies in the OPD in Russia?
13. What does the pediatrician do during the examination of a child?

14. What does the nurse do while assisting the pediatrician at the physical examination?

Б. Письменная – контрольная работа.

1. *Переведите предложения на русский язык. Обратите внимание на использование времен в придаточных предложениях времени и условия.*

- a) Если участковый педиатр на вызове, дежурный педиатр осмотрит вашего ребенка в кабинете №1.
- b) Если ребенок страдает от лающего кашля, у него может развиваться пневмония.
- c) Если результаты анализа крови будут в норме, вы получите справку сегодня.
- d) Если вам удобно, мы можем записать вас на прием к невропатологу на понедельник, 13:00.
- e) Когда вы получите результаты анализа мочи, мы сможем поставить правильный диагноз и назначить соответствующее лечение.
- f) Когда мой сын болел острым бронхитом, он ходил в дневной стационар на обследование и инъекции.

2. *Переведите предложения с английского на русский. Обратите внимание на перевод парных союзов.*

- a) The abnormal blood flow to the baby's heart causes both grunting and difficulty in feeding.
- b) This skin problem on your baby is neither an infection nor a hereditary (наследственный) allergy.
- c) You may either make an appointment with the pediatrician in OPD or visit the private department at any time convenient for you.

3. *Задайте вопросы разных типов к следующим предложениям:*

- a) Parents usually accompany their children at the doctor's.
- b) Preventive screening at schools helps pediatricians to diagnose many diseases at early stages.

Б2. – Письменная часть – творческое задание.

Составьте диалог врача и родителя ребенка на плановом профилактическом приеме у врача-педиатра:

В ходе осмотра прослушайте сердце и легкие, прощупайте живот, лимфатические узлы, обследуйте уши и горло, измерьте рост и вес

Используйте данные ниже клише и речевые образцы:

I'm going to ... put a stethoscope on your chest/listen to your back and front/feel your neck and under the arms/ see your tummy.

Would you/Could you ... stay sitting on your mother's arms/take off your jumper/lie on the examination bed for a minute/open your mouth as wide as you can/stand on the weighing machine.

Please don't ... move at all/cry.

If you feel ... tickly/cold/pain.

Возможны (по выбору студента) – выполнение и оформление творческого задания с демонстрацией (информационный листок, написание дневника, развернутое сообщение в блоге).

Перечень практических навыков (умений), которые необходимо освоить студенту.

После прохождения дисциплины «Иностранный язык специальности» студент должен владеть в объеме, необходимом для коммуникации, следующими навыками:

- корректного произношения

- основных видов чтения (ознакомительного, поискового, просмотрового)
- ведения беседы (диалога, полилога) на изучаемом иностранном языке
- смысловой компрессии текста
- письменной фиксации основной мысли услышанного или прочитанного
- составлений письменных и устных линейных и нелинейных сообщений.

Промежуточный контроль имеет форму **зачета** за весь курс обучения иностранному языку с учетом требований усвоения материала в объеме 2 зачетных единиц.

В ходе контроля определяется уровень овладения определенными программой коммуникативных компетенций. Форма контроля письменная/устная.

Форма контроля: письменная/устная

А. Письменный этап:

– ознакомиться с содержанием текста общенаучного характера без использования словаря (до 1500 п.з.),

– поставить письменно 7-8 вопросов, передать основную идею текста, используя в качестве плана поставленные вопросы.

– найти в тексте запрашиваемую преподавателем информацию (подтверждение или опровержение тезиса).

Образец текста:

Is it a cold or the flu?

Sudden onset of the disease, high fever, severe exhaustion level, achy head, decreased appetite, achy muscles, chills –are the symptoms of the flu. But if the onset of the disease is slow, fever is mild, the child has no headache, pains in the muscles and chills, the appetite being normal, it's most likely a cold.

But don't be too quick to brush off your child's illness as just another cold. The important thing to remember is that flu symptoms can vary from child to child (and they can change as the illness progresses), so if you suspect the flu, call the doctor. Some bacterial diseases, like pneumonia, also can look like the flu or a cold. It's important to get medical attention immediately if your child seems to be getting worse, is having any trouble breathing, has a high fever, has a bad headache, has a sore throat, or seems confused.

Some kids with chronic medical conditions may become sicker with the flu and need to be hospitalized, and flu in an infant also can be dangerous. For severely ill kids or those with other special circumstances, doctors may prescribe an antiviral medicine that can ease flu symptoms, but only if it's given within 48 hours of the onset of the flu. Most of the time, you can care for your child by offering plenty of fluids, rest, and extra comfort.

Критерии оценки:

«отлично» – студент понимает общее содержание и детали текста, при постановке вопросов не допускает ошибок или сразу же их исправляет, пересказывая текст по плану, показывает отличное владение лексикой.

«хорошо» – студент понимает 85-90% общего содержания текста, при постановке вопросов допускает 1-2 грамматических ошибки и не сразу их исправляет, пересказывая текст по плану, показывает навыки владения лексикой.

«удовлетворительно» – студент понимает содержание текста на 60%, при постановке вопросов допускает грамматические ошибки (5) или не исправляет их, пересказывая текст по плану, показывает слабое владение лексикой (на 60-70%).

«неудовлетворительно» – студент не понимает общее содержание и основную мысль текста, ставит 4 вопроса из 7, при постановке вопросов допускает грамматические ошибки (в каждом вопросе) и не исправляет их, не в состоянии передать содержание текста по составленным им вопросам.

Б. Устный этап (спонтанная речь):

– Провести беседу с преподавателем на иностранном языке (в режиме монолог/диалог) по одной из пройденных тем.

Критерии оценки:

«отлично» – студент демонстрирует отличные навыки ведения беседы по заданной теме, не допускает ошибок, мешающих пониманию, активно реагирует на вопросы преподавателя, демонстрируя понимание и коммуникативную готовность, отличное владение лексикой.

«хорошо» – студент демонстрирует хорошие навыки ведения беседы, реагирует на вопросы преподавателя, однако коммуникативная готовность ограничена рамками рассматриваемой темы.

«удовлетворительно» – студент демонстрирует недостаточные навыки ведения беседы по заданной теме, допускает ошибки, мешающие интеракции, плохо реагирует на вопросы преподавателя, демонстрируя недопонимание и коммуникативную неготовность, слабо владеет лексикой.

«неудовлетворительно» – студент демонстрирует отсутствие навыков ведения беседы по заданной теме, не реагирует на вопросы преподавателя, демонстрируя непонимание и неготовность вести беседу.

ЗАЧЕТ ставится по результатам всех этапов при получении отметок «отлично», «хорошо», «удовлетворительно».

V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины:

Английский язык:

1. Маслова, А. М. Английский язык для медицинских вузов [Текст] : учебник / А. М. Маслова, З. И. Вайнштейн, Л. С. Плебейская. - 5-е изд., испр. - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2013. – 336 с.

2. Марковина, И. Ю. Английский язык [Текст]: учебник / И. Ю. Марковина, З. К. Максимова, М. Б. Вайнштейн; ред. И. Ю. Марковина. – 4-е изд., испр. и перераб. – Москва: ГЭОТАР-Медиа, 2010. – 366 с.

Электронный ресурс:

1. Маслова, А. И. Английский язык для медицинских вузов [Электронный ресурс] : учебник / А. М. Маслова, З. И. Вайнштейн, Л. С. Плебейская. - 5-е изд., испр. - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2015. - <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970433485.htm>

2. Марковина, И. Ю. Английский язык [Электронный ресурс] : учебник / И. Ю. Марковина, З. К. Максимова, М. Б. Вайнштейн ; ред. И. Ю. Марковина. - 4-е изд., перераб. и доп. - Москва: ГЭОТАР-Медиа, 2016. - <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970435762.html>

Дополнительная литература:

1. Акжигитов, ГайясНасибулович. Большой англо-русский медицинский словарь. Около 100000 терминов [Текст] / ГайясНасибуловичАкжигитов, Ренат ГайясовичАкжигитов. – 2-е изд. – Москва: [б. и.], 2007. – 1247 с.

2. Новый англо-русский медицинский словарь. Около 75000 терминов [Текст] / ред. В. Л. Ривкин, М. С. Бенюмович. – Москва: АБВУПресс, 2008. – 831 с.

3. Кристалова, Р. А. Englishforstudentsofpediatrics [Текст] : учебно-методическое пособие по английскому языку для студентов педиатрического факультета / Тверская гос. мед. акад. ; Р. А. Кристалова, Л. С. Смирнова ; ред. А. Ф. Виноградов, Е. В. Виноградова. – Тверь : ТГМА, 2007. – 95 с.

4. Формирование навыков работы со специальным текстом и беседы по специальности (английский язык) [Электронный ресурс] : учебное пособие для обучающихся по основной образовательной программе высшего профессионального образования (специалитет) по специальности «Педиатрия» / Тверская гос. мед. акад. ; сост. Н. Г. Гавриленко, Ю. В. Федурко. – 558 Кб. – Тверь : [б. и.], 2014. – 40 с.

Электронный ресурс:

1. Gastrointestinalandurinarydisease (заболевания пищеварительной и мочевыделительной систем) [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие для студентов 2 курса, обучающихся по специальностям "31.05.01 - лечебное дело", "31.05.02 - педиатрия" / Тверской гос. мед. ун-т ; сост. Н. Г. Гавриленко, А. Ю. Соколова. – 1,43 Мб. – Тверь: [б. и.], 2022. – 47 с.

2. Neonatal Medicine: development and care of acutely ill neonates.[Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие по английскому языку для студентов 2 курса, обучающихся по специальности 31.05.02 Педиатрия / Тверской гос. мед. ун-т ; сост. Н. Г. Гавриленко, А. Ю. Соколова. – 143 Кб. – Тверь: [б. и.], 2022. – 28 с.

3.АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ. Модуль 2 (Respiratorydiseaseinpediatrics. Заболевания дыхательной системы у детей) [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие по английскому языку для студентов 2 курса, обучающихся по специальности 31.05.02 Педиатрия" / Тверской гос. мед. ун-т; сост. Н. Г. Гавриленко, А. Ю. Соколова. – 271 Кб. – Тверь: [б. и.], 2022. – 43 с.

Немецкий язык:

Основная литература:

1.Кондратьева, В. А. Немецкий язык для студентов-медиков [Текст]: учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. – 3-е изд., испр. – Москва: ГЭОТАР-Медиа, 2015. – 391 с.

Электронный ресурс:

1.Кондратьева, В. А. Немецкий язык для студентов-медиков [Электронный ресурс]: учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. - 3-е изд., перераб. и доп. – Москва: ГЭОТАР-Медиа, 2015. - <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970430460.html>

Дополнительная литература:

1.Виноградова, Е. В. Machenwirunsbekannt [Текст]: учебно-методическое пособие для студентов 1-го и 2-го курсов / Тверская гос. мед. акад.; Е. В. Виноградова. – Тверь: ТГМА, 2006. – 32 с.

Электронный ресурс:

1.DeutschfurZahnmediziner (немецкий для стоматологов) [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Тверской гос. мед. ун-т ; сост. Е. В. Виноградова. – 2,90 МБ. - Тверь: [б. и.].2018. – 73 с.

2.Nichtsohnegrammatik[Электронный ресурс]: лексико-грамматический практикум по немецкому языку / Тверской гос. мед. ун-т ; сост. Е. В. Виноградова. – 392 Кб. - Тверь : [б. и.], 2018. – 147 с.

Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. www.goethe.de
2. www.hueber.de
3. www.langenscheidt.de
4. www.themen-neu.de
5. BBC. Learning English (www.bbc.co.uk).
6. BritishCouncil. Россия. Изучайте английский язык. (<http://www.britishcouncil.ru/english>).
7. Drugs.com (www.drugs.com).

8. Hospital English.com. English for the medical professional (<http://hospitalenglish.com/>).
9. MedLinePlus. US National Library of Medicine (<https://medlineplus.gov/>)
10. Patient. Medicines & Drugs (<http://patient.info/medicine>).
11. *Emedicinehealth*. Medications and Drugs A-Z (http://www.emedicinehealth.com/medications-drugs/article_em.htm).
12. <https://www.abiweb.de>

2. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы студентов.

Организация и учебно-методическое обеспечение внеаудиторной самостоятельной работы студентов.

Внеаудиторная самостоятельная работа студентов (СРС) подразделяется на текущую и творческую/исследовательскую (проблемно-ориентированную) деятельность и является частью единой системы планирования учебного процесса, основная функция которой заключается в создании условий для:

- приобретения студентами новых знаний в ходе работы с дополнительными информационными ресурсами;
- развития иноязычных коммуникативных умений;
- развития творческих умений, необходимых для осуществления поисковой исследовательской деятельности;
- формирования стратегий самостоятельной работы, способствующих развитию ответственности, построения траектории самостоятельного обучения.

Текущая внеаудиторная СРС направлена на закрепление знаний, полученных студентами, а также на развитие умений применять полученные знания на практике. Текущая внеаудиторная СРС включает:

- внеаудиторную работу студентов с материалом практического занятия в виде выполнения домашних (индивидуальных) заданий, в том числе с использованием сетевых образовательных ресурсов;
- подготовку к текущему, промежуточному контролю с использованием материалов, размещенных на сайте ТГМУ;
- самостоятельное изучение отдельных тем по заданию или рекомендации преподавателя.

Творческая/ исследовательская проблемно-ориентированная внеаудиторная СРС направлена на развитие комплекса общекультурных и профессиональных компетенций, а также на повышение творческого потенциала студентов. Творческая внеаудиторная СРС включает:

- поиск, анализ, структурирование и презентацию информации;
- выполнение групповых проектных и проблемно-ориентированных заданий по заданному формату;
- самостоятельную подготовку к научной студенческой конференции, олимпиаде.

Содержание самостоятельной работы студентов

Для организации внеаудиторной СРС рекомендуется использовать следующие формы и виды учебной деятельности:

Формы и виды рекомендованной самостоятельной внеаудиторной учебной деятельности

№	Форма и вид учебной деятельности
1	Языковые упражнения с использованием ресурсов сети Интернет, электронных

	учебников и словарей, аудио- и видеоматериалов.
2	Тестовые задания на платформе WebCT и аналогичных электронных ресурсах.
3	Творческие проектные задания с использованием Интернет технологий.
4	Составление терминологического, тематического, фразеологического словаря (гlossария).
5	Подготовка сообщений для занятий (в соответствии с тематическим планом).
6	Составление личного языкового портфолио.
7	Защита презентаций (в соответствии с тематическим планом).
8	Подбор материала и проведение реальных и виртуальных экскурсий на иностранном языке (в соответствии с тематическим планом).
9	Участие в творческих проектах, ориентированных на будущую профессиональную деятельность студентов.

Контроль самостоятельной работы студентов

Оценка результатов самостоятельной работы студентов предполагает самоконтроль и контроль со стороны преподавателя.

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Для организации внеаудиторной самостоятельной работы студентов используются:

- сетевые образовательные ресурсы (WebCT и др.)
- учебно-методические комплексы, методические пособия и тематические разработки: https://vk.com/tvergmu_inostr_lat (Тверской ГМУ. Иностранные языки и латынь)
- ресурсы сети Интернет: www.bbc.com; www.britishcouncil.org; www.drugs.com; <http://hospitalenglish.com/>; <https://medlineplus.gov/>.

3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

Профессиональные базы данных, информационные справочные системы и электронные образовательные ресурсы:

- 1) Университетская библиотека on-line(www.biblioclub.ru).
- 2) Бесплатная электронная библиотека онлайн «Единое окно доступа к образовательным ресурсам». <http://window.edu.ru/>.
- 3) Официальный сайт Министерства здравоохранения Российской Федерации. <http://www.rosminzdrav.ru/>;
- 4) Российское образование. Федеральный образовательный портал. <http://www.edu.ru/>.
- 5) Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины:
 1. Официальный сайт ТГМУ (<http://tvgmu.ru/docs/Учебная> информация и материалы кафедр/Иностранных и латинского языков/Английский язык).
 2. BBC. Learning English (www.bbc.co.uk).
 3. British Council. Россия. Изучайте английский язык. (<http://www.britishcouncil.ru/english>).
 4. Drugs.com (www.drugs.com).
 5. Hospital English.com. English for the medical professional (<http://hospitalenglish.com/>).
 6. MedLinePlus. US National Library of Medicine (<https://medlineplus.gov/>)
 7. Patient. Medicines& Drugs (<http://patient.info/medicine>).
 8. Emedicinehealth. (<http://www.emedicinehealth.com/>).

4. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

4.1. Перечень лицензионного программного обеспечения:

1. MicrosoftOffice 2013:
 - PowerPoint 2013;
 - Word 2013;
 - Publisher 2013;
 - OneNote 2013.

4.2. Перечень электронно-библиотечных систем (ЭБС):

- 1) Электронно-библиотечная система «Консультант студента» (www.studmedlib.ru);
- 2) Консультант врача. Электронная медицинская библиотека [Электронный ресурс]. – Москва: ГЭОТАР-Медиа. – Режим доступа: www.geotar.ru;
- 3) Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (<http://www.elibrary.ru>)

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

- 1) Сайт кафедры иностранных и латинского языков ТГМУ «Тверской ГМУ. Иностранные языки и латынь», режим доступа: https://vk.com/tvergmu_inostr_lat.
- 2) Интегративная грамматика английского языка [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие для студентов 1-го курса, обучающихся по специальностям "31.05.01 - лечебное дело", "31.05.02 - педиатрия", "31.05.03 - стоматология", "33.05.01-фармация" / Тверской гос. мед. ун-т; сост. Н. Г. Гавриленко, А. Ю. Соколова, Т. С. Мясникова. – 1,43 Мб. – Тверь: [б. и.], 2018. – 47 с.

VI. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Приложение № 3

VII. Научно-исследовательская работа студента

Научно-исследовательская работа студентов определяется целями и задачами обучения на кафедре, такими как:

- формирование способности к самообразованию;
- развитие когнитивных способностей и исследовательских навыков;
- формирование информационной культуры;
- повышение общекультурного уровня;
- воспитание уважения к духовным ценностям иных культур.

Студенты привлекаются к выполнению учебно-поисковой работы:

- пользуясь зарубежными источниками, готовят сообщения по
 - истории языка медицины и медицинской терминологии, проблемам формирования современной медицинской терминологии, межъязыковым параллелям (в т.ч. заимствованиям) в области медицинской терминологии;
 - проблемам коммуникации в системе «врач – пациент».

Результаты научно-поисковой работы заслушиваются на заседаниях СНО и конференциях, организуемых кафедрой иностранных и латинского языков ТГМУ.

VIII. Протоколы согласования рабочей программы дисциплины с другими кафедрами

IX. Сведения об обновлении рабочей программы дисциплины (Приложение №4)

Приложение № 1

Фонды оценочных средств для проверки уровня сформированности компетенций (части компетенций) для промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины **ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК СПЕЦИАЛЬНОСТИ**

УК-4

Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия.

1. Типовые задания для оценивания результатов сформированности компетенции на уровне «Знать».

Выберите одно правильное слово из 4 предложенных вариантов.

1. The baby fall _____ with flu.
 - 1) treated
 - 2) ill
 - 3) well
 - 4) diseased
2. The right and left chambers of the heart are separated by the _____.
 - 1) artery
 - 2) septum
 - 3) aorta
 - 4) vein
3. The baby was taken to hospital with the _____ of appendicitis.
 - 1) diagnosis
 - 2) respiration
 - 3) vascular
 - 4) bronchial
4. The pediatrician recommended a healthy _____ with a lot of vegetables and fish.
 - 1) disease
 - 2) complication
 - 3) diet
 - 4) therapy
5. The child complained of _____ in the abdomen.
 - 1) sleep
 - 2) pain
 - 3) cough
 - 4) temperature

2. Типовые задания для оценивания результатов сформированности компетенции на уровне «Уметь»

Прочитайте текст без использования лексикографического источника с опорой на известные латинские и греческие терминологические элементы и выполните следующие задания: 1) переведите текст на русский язык; 2) объясните преподавателю выделенные фрагменты текста, используя адекватную медико-биологическую терминологию (при ответе задействуйте информационный слайд, иллюстрирующий содержание текста).

A urinalysis is usually administered when a doctor thinks that a child has a *urinary tract* infection or a health problem that can cause an abnormality in the urine. This test can measure the number erythrocytes and leukocytes, the presence of bacteria or other organisms, the presence of *glucose*. Sometimes, when the urine contains white blood cells or protein, it's because of how or when the urine was collected. For example, a *dehydrated child* may have *concentrated urine* or a small amount of protein in the urine.

3. Типовые задания для оценивания результатов сформированности компетенции на уровне «Владеть».

Для проверки сформированности **УК-4** на уровне «владеть» предлагается выполнение творческих и проблемных заданий в виде самостоятельного составления презентаций, основанных на пройденном лексико-грамматическом материале, с привлечением материала из зарубежных источников.

Приложение № 3

Справка

о материально-техническом обеспечении рабочей программы дисциплины

(название дисциплины, модуля, практики)

№ п\п	Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы

*Специальные помещения - учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Приложение № 4

**Лист регистрации изменений и дополнений на _____ учебный год
в рабочую программу дисциплины (модуля, практики)**

(название дисциплины, модуля, практики)

для студентов _____ курса,

специальность (направление подготовки): _____
(название специальности, направления подготовки)

форма обучения: очная/заочная

Изменения и дополнения в рабочую программу дисциплины рассмотрены на

заседании кафедры « _____ » _____ 201__ г. (протокол № _____)

Зав. кафедрой _____ (ФИО)

подпись

Содержание изменений и дополнений

№ п/п	Раздел, пункт, номер страницы, абзац	Старый текст	Новый текст	Комментарий

Приложение № 5.

Основные положения балльно-модульной системы «ПАС» при прохождении дисциплин «Иностранный язык», «Иностранный язык специальности»,

Балльно-модульная система «ПАС» – показатель активности студента – это система организации процесса и контроля освоения программы по дисциплинам «иностранный язык», «иностранный язык специальности», основанная на модульном принципе. В ходе реализации системы проводится регулярная оценка знаний и умений студентов по каждому учебному модулю и дисциплине

Система учебных показателей активности студента построена на принципе набора им **70%** положительных оценок («3», «4», «5») в рамках каждого дисциплинарного модуля и дисциплины в целом при условии выставления одной оценки за урок.

Студент, не изучивший одну и более учебных единиц учебного модуля, допускается к изучению следующих учебных единиц дисциплины в случае:

- 1) уважительной причины. В этой ситуации студенту предоставляется возможность добрать баллы на занятиях по ликвидации задолженностей вне графика обязательных занятий.
- 2) В случае **непрохождения** материала модуля без уважительной причины (пропусков) студенту предоставляется возможность добрать баллы с разрешения заведующего кафедрой, декана на занятиях по ликвидации задолженностей вне графика обязательных занятий.

Студент имеет право добрать баллы за текущие учебные модули в течение месяца после прохождения модуля.

Показатель текущей успеваемости формируется **только из оценок, полученных с первого раза.**

Студент, не набравший 70% положительных отметок по отдельным модулям и по дисциплине в целом, до зачета не допускается.

Ему предоставляется возможность добрать баллы по дисциплинарному модулю в течение двух недель до начала сессии.

Дополнительный добор баллов осуществляется преподавателем на занятиях вне основного учебного графика, при этом преподаватель должен ориентироваться на разделы учебных модулей, по которым студент набрал наименьший % баллов.

Для восполнения баллов, потерянных при оценке текущей успеваемости, студенту предоставляется комплект **дополнительных** контрольных материалов, которые могут выполняться только **вне графика** обязательных занятий.

Восполняться компенсационными баллами может не более 30% от общего количества занятий.

